

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja	Aktualizacja:	Numer Karty:	Data ostatniego wydania: 08.12.2023
4.1	08.12.2023	11193929-00006	Data pierwszego wydania: 31.01.2018

---

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : Olej przekładniowy  
Kod produktu : G 055512A6

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Środek poślizgowy  
Zastosowania odradzane : Nie dotyczy

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
Germany, 38436 Wolfsburg

Numer telefonu : + 49 (0) 561/490-0

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za SDS : MSDS@volkswagen.de

Dystrybutor w Polsce:

Firma:  
Volkswagen Group Polska Sp. z o.o.  
ul. Krańcowa 44  
61-037 Poznań  
Numer telefonu:  
+48 61 62 73 000  
Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za SDS:  
karty.charakterystyki@vw-group.pl

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego

24H SERVICE: +49/ 5361/ 9-23222

Numer telefonu alarmowego:  
+48 61 62 73 000 (8:00-16:00)  
Europejski numer alarmowy: 112

---

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego, Kategoria 3 H412: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

#### 2.2 Elementy oznakowania

##### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia : H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności : **Zapobieganie:**  
P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

**Likwidacja (lub utylizacja) odpadów:**

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja Aktualizacja: Numer Karty: Data ostatniego wydania: 08.12.2023  
4.1 08.12.2023 11193929-00006 Data pierwszego wydania: 31.01.2018

P501 Zawartość/ pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.

### Dodatkowe oznakowanie

EUH208 Zawiera Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)diotiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### 2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszaniny

#### Składniki

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer indeksowy Numer rejestracji	Klasyfikacja	Stężenie (% w/w)
Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony	64742-56-9 265-159-2 649-469-00-9 01-2119480132-48	Asp. Tox. 1; H304	>= 20 - < 30
2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol	1218787-32-6 01-2119510877-33	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071	>= 0,25 - < 1
		Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego): 10 Współczynnik M	

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1 Aktualizacja: 08.12.2023 Numer Karty: 11193929-00006 Data ostatniego wydania: 08.12.2023  
Data pierwszego wydania: 31.01.2018

		(Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego): 1	
		Oszacowana toksyczność ostra	
		Toksyczność ostra - droga pokarmowa: 1.200 mg/kg	
Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione)	Nie zaszeregowane 01-2119493620-38	Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1B; H317 Aquatic Chronic 2; H411	$\geq 0,25 - < 1$
		Oszacowana toksyczność ostra	
		Toksyczność ostra - droga pokarmowa: 2.000 mg/kg	

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- Zabezpieczenie dla udzielającego pierwszej pomocy : Od osób udzielających pierwszej pomocy nie wymaga się podjęcia specjalnych środków ostrożności.
- W przypadku wdychania : W razie wdychania wyprowadzić na świeże powietrze. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów.
- W przypadku kontaktu ze skórą : Zapobiegawczo umyć wodą z mydłem. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów.
- W przypadku kontaktu z oczami : Zapobiegawczo przemyć oczy wodą. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się i utrzymywania podrażnienia.
- W przypadku połknięcia : Przy połknięciu NIE wywoływać wymiotów. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się objawów. Dokładnie wypluć wodą usta.

### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

---

Zagrożenia : Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie : Leczyć symptomatycznie i wspomagająco.

---

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze : Spray wodny  
Piana odporna na alkohole  
Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)  
Suche proszki gaśnicze

Niewłaściwe środki gaśnicze : Strumień wody o dużej objętości

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru : Narażenie na produkty spalania może powodować zagrożenie dla zdrowia.

Niebezpieczne produkty spalania : Tlenki węgla

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków : W razie konieczności w trakcie akcji gaśniczej założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem. Użyć środków ochrony osobistej.

Specyficzne metody gaszenia : Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.  
Dla chłodzenia nieotwartych pojemników stosować rozpylony strumień wody.  
Usunąć nieuszkodzone pojemniki z miejsca pożaru, o ile uczynienie tego jest bezpieczne.  
Ewakuować teren.

---

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności. : Stosować się do zaleceń o bezpiecznych manipulacjach (patrz sekcja 7) oraz sprzęcie ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Unikać uwolnienia do środowiska.  
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.

---

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Zapobiegać rozlewaniu się na dużych powierzchniach (np. stosując obwałowania lub bariery olejowe).  
Zachować i usunąć zanieczyszczoną wodę użytą do mycia.  
Należy powiadomić władze lokalne w przypadku niemożności ograniczenia poważnego wyzwolenia.

### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Wchłonać w obojętny materiał sorpcyjny.  
W przypadku dużych rozlewów należy zapewnić wały przeciwozlewowe lub inne odpowiednie metody zaradcze, aby uniemożliwić materiałowi rozprzestrzenianie się. Jeśli otoczony wałem materiał może zostać wypompowany, należy przechować odzyskany materiał w odpowiednim pojemniku.  
Usunąć pozostałe materiały z rozlewu, używając odpowiedniego absorbentu.  
Uwalnianie i utylizacja tego materiału oraz materiałów i przedmiotów używanych do czyszczenia uwolnionych substancji mogą być objęte przepisami lokalnymi lub krajowymi. Konieczne będzie ustalenie, które przepisy będą miały zastosowanie.  
Część 13 i 15 niniejszej karty charakterystyki przedstawia informacje o niektórych wymaganiach lokalnych lub krajowych.

### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz rozdziały: 7, 8, 11, 12 i 13.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Środki techniczne : Patrz Środki techniczne w rozdziale KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ.  
Wentylacja miejscowa/ogólna : Stosować wyłącznie przy odpowiedniej wentylacji.  
Sposoby bezpiecznego postępowania : Unikać długotrwałego lub powtarzającego się kontaktu ze skórą.  
Manipulacje zgodnie z dobrymi praktykami przemysłowymi i BHP, w oparciu o wyniki oceny narażenia na stanowisku pracy  
Dbać o zapobieganie rozlaniu się, odpadom i minimalizować uwalnianie do środowiska.  
Środki higieny : Jeżeli podczas typowego użytkowania narażenie na środek chemiczny jest prawdopodobne, zapewnić awaryjny sprzęt do przemycania oczu i prysznic w pobliżu miejsca pracy. Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Uprać skażone ubranie przed ponownym użyciem.

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wajemnych niezgodności

Wymagania względem : Przechowywać we właściwie oznakowanych pojemnikach.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1 Aktualizacja: 08.12.2023 Numer Karty: 11193929-00006 Data ostatniego wydania: 08.12.2023  
Data pierwszego wydania: 31.01.2018

Magazynować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.  
pomieszczeń i pojemników magazynowych

Wytyczne składowania : Nie przechowywać z produktami następujących typów:  
Silne utleniacze  
Gazy

### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania : Brak dostępnych danych

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

#### Granice narażenia zawodowego

Składniki	Nr CAS	Typ wartości (Droga narażenia)	Parametry dotyczące kontroli	Podstawa
Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków ciężka frakcja parafinowa	64742-65-0	NDS (frakcja wdychana)	5 mg/m <sup>3</sup>	PL NDS
Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony	64742-56-9	NDS (frakcja wdychana)	5 mg/m <sup>3</sup>	PL NDS

#### Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

Nazwa substancji	Końcowe przeznaczenie	Droga narażenia	Potencjalne skutki zdrowotne	Wartość
2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkilimino) dietanol	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	2,112 mg/m <sup>3</sup>
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	0,3 mg/kg wagi ciała/dzień
	Konsumenci	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	0,745 mg/m <sup>3</sup>
	Konsumenci	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	0,214 mg/kg wagi ciała/dzień

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

**Olej przekładniowy**

Wersja  
4.1

Aktualizacja:  
08.12.2023

Numer Karty:  
11193929-00006

Data ostatniego wydania: 08.12.2023  
Data pierwszego wydania: 31.01.2018

	Konsumenci	Połknięcie	Długotrwałe - skutki układowe	0,214 mg/kg wagi ciała/dzień
Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione)	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	4,28 mg/m <sup>3</sup>
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	12,5 mg/kg wagi ciała/dzień
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki miejscowe	0,16 mg/cm <sup>2</sup>
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Ostre - skutki miejscowe	0,16 mg/cm <sup>2</sup>
	Konsumenci	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	1,09 mg/m <sup>3</sup>
	Konsumenci	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	6,25 mg/kg wagi ciała/dzień
	Konsumenci	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki miejscowe	0,16 mg/cm <sup>2</sup>
	Konsumenci	Kontakt ze skórą	Ostre - skutki miejscowe	0,16 mg/cm <sup>2</sup>
	Konsumenci	Połknięcie	Długotrwałe - skutki układowe	0,25 mg/kg wagi ciała/dzień

**Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:**

Nazwa substancji	Środowisko	Wartość
2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol	Woda słodka	0,214 µg/l
	Woda morska	0,021 µg/l
	Stosowanie okresowe/uwolnienie	0,87 µg/l
	Instalacja oczyszczania ścieków	1500 µg/l
	Osad wody słodkiej	1,692 mg/kg
	Osad morski	0,169 mg/kg
	Gleba	5 mg/kg
	Doustnie (Zatrucie wtórne)	2 mg/kg żywienia
Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione)	Woda słodka	2,4 µg/l
	Woda morska	0,00024 mg/l
	Woda słodka – okresowo	0,15 mg/l

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1 Aktualizacja: 08.12.2023 Numer Karty: 11193929-00006 Data ostatniego wydania: 08.12.2023  
Data pierwszego wydania: 31.01.2018

	Instalacja oczyszczania ścieków	24,33 mg/l
	Osad wody słodkiej	0,0129 mg/kg suchej masy (s.m.)
	Osad morski	0,00129 mg/kg suchej masy (s.m.)
	Gleba	0,0017 mg/kg suchej masy (s.m.)
	Doustnie (Zatrucie wtórne)	10 mg/kg pożywienia
	Woda morska – okresowo	15 µg/l

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki techniczne

Zapewnić odpowiednią wentylację szczególnie w pomieszczeniach zamkniętych.  
Minimalizować stężenia narażenia w miejscu pracy.

#### Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu lub twarzy : Stosować następujące środki ochrony osobistej:  
Okulary ochronne  
Sprzęt powinien być zgodny z PN EN 166

#### Ochrona rąk

Materiał : Kauczuk nitylowy  
Czas wytrzymałości : >= 480 min  
Grubość rękawic : >= 0,38 mm

Uwagi : Rodzaj rękawic chroniących przed chemikaliami należy wybrać w zależności od koncentracji i ilości środków niebezpiecznych w miejscu pracy. W przypadku specjalnego użycia zalecamy skontaktowanie się z producentem rękawic ochronnych w celu wyjaśnienia odporności wyżej wymienionych rękawic na chemikalia. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.

Ochrona skóry i ciała : Po kontakcie skóra powinna zostać umyta.

Ochrona dróg oddechowych : Jeżeli stosowna lokalna wentylacja wyciągowa nie jest dostępna lub ocena narażenia ujawnia jego wartości spoza zalecanych przedziałów, stosować ochronę dróg oddechowych.

Sprzęt powinien być zgodny z PN EN 14387

Filtr typu : Połączony pył i para typu organicznego (A-P)

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia : ciecz  
Barwa : ciemnożółta  
Zapach : charakterystyczny



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

---

Próg zapachu	:	Brak dostępnych danych
Temperatura topnienia/krzepnięcia	:	Brak dostępnych danych
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	:	Brak dostępnych danych
Palność (ciała stałego, gazu)	:	Nie dotyczy
Łatwopalność (ciecze)	:	Zapalny (patrz temperatura zapłonu)
Górna granica wybuchowości / Górna granica palności	:	Brak dostępnych danych
Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności	:	Brak dostępnych danych
Temperatura zapłonu	:	212 °C
Temperatura samozapłonu	:	Brak dostępnych danych
Temperatura rozkładu	:	Brak dostępnych danych
pH	:	substancja/mieszanina jest nierozpuszczalna (w wodzie)
Lepkość Lepkość kinematyczna	:	35,3 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
Rozpuszczalność Rozpuszczalność w wodzie	:	nierozpuszczalny
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	:	Nie dotyczy
Prężność par	:	Brak dostępnych danych
Gęstość	:	0,87 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
Gęstość względna par	:	Brak dostępnych danych
Charakterystyka cząstek Rozmiar cząstek	:	Nie dotyczy

### 9.2 Inne informacje

Materiały wybuchowe	:	Nie jest substancją wybuchową
---------------------	---	-------------------------------

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

---

Właściwości utleniające : Substancja lub mieszanina nie została sklasyfikowana jako utleniająca.

Szybkość parowania : Brak dostępnych danych

---

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

#### 10.1 Reaktywność

Nieklasyfikowany jako zagrożenie związane z reaktywnością.

#### 10.2 Stabilność chemiczna

Trwały w warunkach normalnych.

#### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Może reagować z silnymi utleniaczami.

#### 10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Nieznane.

#### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Utleniacze

#### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

---

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

#### 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia : Wdychanie  
Kontakt ze skórą  
Połknięcie  
Kontakt z oczami

#### Toksyczność ostra

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

#### **Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): > 5.000 mg/kg  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : LC50 (Szczur): > 5,53 mg/l  
Czas ekspozycji: 4 h  
Atmosfera badawcza: pył/mgła

---

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Metoda: Dyrektywa ds. testów 403 OECD  
Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się  
ostrą toksycznością drogą oddechową  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność ostra - po  
naniesieniu na skórę : LD50 (Królik): > 5.000 mg/kg  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 402 OECD

### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol:**

Toksyczność ostra - droga  
pokarmowa : LD50 (Szczur): 1.200 - 1.500 mg/kg  
Toksyczność ostra - przez  
drogi oddechowe : Ocena: Działa żrąco na drogi oddechowe.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku  
propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Toksyczność ostra - droga  
pokarmowa : LD50 (Szczur): 2.000 mg/kg

### **Działanie żrące/drażniące na skórę**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**

#### **Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Gatunek : Królik  
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę

### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD  
Wynik : Produkt żrący po 1 do 2 godzin narażenia

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku  
propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Gatunek : Królik  
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę

### **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**

#### **Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Gatunek : Królik  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD  
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol:**

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Wynik : Nieodwracalne skutki dla oczu  
Uwagi : W oparciu o działanie żrące na skórę.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Gatunek : Królik  
Wynik : Nieodwracalne skutki dla oczu

### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

#### Działanie uczulające na skórę

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Uczulenie układu oddechowego

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### Składniki:

#### **Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Rodzaj badania : Test Buehlera  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Świnka morska  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD  
Wynik : negatywny

#### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol:**

Rodzaj badania : Test maksymizacyjny  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Świnka morska  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD  
Wynik : negatywny

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Rodzaj badania : Test lokalnego węzła chłonnego (LLNA)  
Droga narażenia : Kontakt ze skórą  
Gatunek : Mysz  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 429 OECD  
Wynik : pozytywny

Ocena : Możliwość lub dowód na niski do umiarkowanego stopień uczulania skóry u ludzi

### Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### Składniki:

#### **Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES)  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Genotoksyczność in vivo : Rodzaj badania: Badania mikrojądrowe erytrocytów ssaków  
(próba cytogenetyczna in vivo)  
Gatunek: Mysz  
Sposób podania dawki: Zastrzyk dootrzewnowy  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 474 OECD  
Wynik: negatywny  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol:**

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES)  
Wynik: negatywny

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku  
propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test rewersji mutacji na bakteriach (AMES)  
Wynik: negatywny

Rodzaj badania: Próba in vitro mutacji genów komórek  
ssaków  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 476 OECD  
Wynik: negatywny

Genotoksyczność in vivo : Rodzaj badania: Badania mikrojądrowe erytrocytów ssaków  
(próba cytogenetyczna in vivo)  
Gatunek: Mysz  
Sposób podania dawki: Zastrzyk dootrzewnowy  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 474 OECD  
Wynik: negatywny

### **Rakotwórczość**

Nieklasfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Składniki:**

#### **Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Gatunek : Mysz  
Sposób podania dawki : Kontakt ze skórą  
Czas ekspozycji : 78 tygodnie  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 451 OECD  
Wynik : negatywny  
Uwagi : W oparciu o dane materiałów podobnych.

Rakotwórczość - Ocena : Klasyfikowane w oparciu o stężenie ekstraktu  
dimetylosulfotlenku (DMSO) < 3% (Regulacja (UE)  
1272/2008, Aneks VI, Część 3, Przypis L)

**Olej przekładniowy**

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

---

**Szkodliwe działanie na rozrodczość**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Składniki:****2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkioloimino) dietanol:**

Wpływ na rozwój płodu : Rodzaj badania: Rozwój zarodkowo-płodowy  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 414 OECD  
Wynik: negatywny

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Działanie na płodność : Rodzaj badania: Badania przesiewowe toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 421 OECD  
Wynik: negatywny

Wpływ na rozwój płodu : Rodzaj badania: Badania przesiewowe toksyczności reprodukcyjnej/rozwojowej  
Gatunek: Szczur  
Sposób podania dawki: Połknięcie  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 421 OECD  
Wynik: negatywny

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

**Toksyczność dawki powtórzonej****Składniki:****Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Gatunek : Szczur  
NOAEL : 1.000 mg/kg  
Sposób podania dawki : Kontakt ze skórą  
Czas ekspozycji : 4 Tygod.  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 410 OECD  
Uwagi : W oparciu o dane materiałów podobnych.

Gatunek : Szczur  
NOAEL : > 980 mg/m<sup>3</sup>  
Sposób podania dawki : wdychanie (pył/mgła/dym)  
Czas ekspozycji : 4 Tygod.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Uwagi : W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Gatunek	: Szczur
NOAEL	: 150 mg/kg
LOAEL	: 500 mg/kg
Sposób podania dawki	: Połknięcie
Czas ekspozycji	: 28 Dni

### Zagrożenie spowodowane aspiracją

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### Składniki:

**Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

## 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

### Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

#### Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanka nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1 Toksyczność

#### Składniki:

**Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Toksyczność dla ryb : LC50 (Pimephales promelas (złota rybka)): > 100 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): > 10.000 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): > 100

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

glony/rośliny wodne : mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla mikroorganizmów : NOEC : > 1,93 mg/l  
Czas ekspozycji: 10 min  
Metoda: DIN 38 412 Part 8  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOEC: 10 mg/l  
Czas ekspozycji: 21 d  
Gatunek: Daphnia magna (rozwiłitka)  
Metoda: Wytoczne OECD 211 w sprawie prób  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkioloimino) dietanol:**

Toksyczność dla ryb : LC50 (Danio rerio (danio pręgowane)): 0,1 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): 0,043 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : ErC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): 0,0867 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

EC10 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): 0,0341 mg/l  
Czas ekspozycji: 72 h  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego) : 10

Toksyczność dla mikroorganizmów : EC10 : 15 mg/l  
Czas ekspozycji: 3 h  
Metoda: Wytoczne OECD 209 w sprawie prób  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : EC10: 0,010 mg/l  
Czas ekspozycji: 21 d  
Gatunek: Daphnia magna (rozwiłitka)  
Metoda: Wytoczne OECD 211 w sprawie prób



**Olej przekładniowy**

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

---

Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Współczynnik M (Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego) : 1

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Toksyczność dla ryb : LL50 (Pimephales promelas (złota rybka)): 8,5 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EL50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): 91,4 mg/l  
Czas ekspozycji: 48 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): 15 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

NOELR (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): 3,3 mg/l  
Czas ekspozycji: 96 h  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

Toksyczność dla mikroorganizmów : EC50 (czynny osad): 2.433 mg/l  
Czas ekspozycji: 3 h  
Metoda: Wytyczne OECD 209 w sprawie prób

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOELR: 0,12 mg/l  
Czas ekspozycji: 21 d  
Gatunek: Daphnia magna (rozwiłitka)  
Substancja badana: Frakcja wodnej zawierająca rozpuszczone/zemulgowane/zawieszony udziały badanej substancji  
Metoda: Wytyczne OECD 211 w sprawie prób

## Olej przekładniowy

Wersja	Aktualizacja:	Numer Karty:	Data ostatniego wydania: 08.12.2023
4.1	08.12.2023	11193929-00006	Data pierwszego wydania: 31.01.2018

---

### 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

#### Składniki:

#### **Destylaty (ropa naftowa), rozpuszczalnikowo pozbawiona wosków lekka frakcja parafinowa; olej bazowy - nieokreślony:**

Biodegradowalność : Wynik: Nielatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 2 - 4 %  
Czas ekspozycji: 28 d  
Metoda: Dyrektywa ds. testów 301B OECD

#### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol:**

Biodegradowalność : Wynik: Łatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: > 60 %  
Czas ekspozycji: 28 d  
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób  
Uwagi: W oparciu o dane materiałów podobnych.

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Biodegradowalność : Wynik: Nielatwo biodegradowalny.  
Biodegradacja: 3,6 %  
Czas ekspozycji: 28 d

### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

#### Składniki:

#### **2,2'-(C16-18 (liczba parzysta, C18 nienasycony) alkiloimino) dietanol:**

Współczynnik podziału: n- : log Pow: > 3  
oktanol/woda

Produkty reakcji kwasu bis(4-metylpentan-2-ylo)ditiiofosforowego i tlenku fosforu, tlenku propylenu i amin, C12-14-alkilowe (rozgałęzione):

Współczynnik podziału: n- : log Pow: > 4  
oktanol/woda Metoda: Wytyczne OECD 117 w sprawie prób

### 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

#### Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

### 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

#### Produkt:

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Ocena : Ta substancja/mieszanka nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

### 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych danych

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt : Usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi.  
Zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów Kody Odpadów wynikają z zastosowania produktu, a nie jego właściwości. Kody odpadów powinny być określone przez użytkownika, zwłaszcza w uzgodnieniu z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za postępowanie z odpadami. Nie usuwać odpadów do ścieków.

Zanieczyszczone opakowanie : Opróżnione opakowania powinny być przekazane na zatwierdzone składowisko odpadów do recyklingu lub usunięcia.  
O ile nie określono inaczej: utylizacja jak niezużytego produktu.

Kod Odpadu : Następujące Kody Odpadów są jedynie propozycjami:

produkt używany  
13 02 05, mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające chlorowców

produkt nieużywany  
13 02 05, mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające chlorowców

opakowania nieczyszczone  
15 01 10, opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADN : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

RID : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

IATA : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

---

### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.4 Grupa pakowania

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA (Ładunek)	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA (Pasażer)	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie dotyczy

### 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Uwagi : Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

---

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów (Załącznik XVII)

: Należy uwzględnić warunki ograniczenia dla poniższych wpisów:  
Numer na liście 75, 3

Jeżeli zamierzasz używać ten produkt jako tusz do tatuażu, skontaktuj się ze sprzedawcą.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Substancja(e) lub mieszanina(y) są wymienione tutaj według ich występowania w przepisach, bez względu na ich użytkowanie/cel lub warunki ograniczenia. Patrz warunki w odpowiedniej Regulacji w celu ustalenia, czy jakiś wpis ma zastosowanie do wprowadzenia na rynek, czy też nie.

- REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). : Nie dotyczy
- Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową : Nie dotyczy
- Rozporządzenie (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (wersja przekształcona) : Nie dotyczy
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 649/2012 dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów : Nie dotyczy
- REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV) : Nie dotyczy
- Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi.  
Nie dotyczy
- Lotne związki organiczne : Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) Zawartość organicznych substancji lotnych (VOC): < 0,5 %

### Inne przepisy:

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).

**Olej przekładniowy**

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity Dz.U. 2016 nr 0 poz. 1488)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2021 poz. 874, z późn. zm.)

Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179, poz. 1485, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

**SEKCJA 16: Inne informacje**

Inne informacje : Pozycje, w których zostały dokonane zmiany w stosunku do wersji poprzedniej, są zaznaczone w treści tego dokumentu dwiema liniami pionowymi.

**Pełny tekst Zwrotów H**

H302 : Działa szkodliwie po połknięciu.

H304 : Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H314 : Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

H317 : Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H318 : Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H400 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

H410 : Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

EUH071 : Działa żrąco na drogi oddechowe.

**Pełny tekst innych skrótów**

Acute Tox. : Toksyczność ostra

Aquatic Acute : Zagrożenie krótkotrwałe (ostre) dla środowiska wodnego

Aquatic Chronic : Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Asp. Tox. : Zagrożenie spowodowane aspiracją  
Eye Dam. : Poważne uszkodzenie oczu  
Skin Corr. : Działanie żrące na skórę  
Skin Sens. : Działanie uczulające na skórę  
PL NDS : Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.)  
PL NDS / NDS : Najwyższe Dopuszczalne Stężenie

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AIIIC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IE CSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECI - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

### Dalsze informacje

Źródła kluczowych danych, z : Wewnętrzne dane techniczne, dane z kart SDS materiałów surowych, wyniki wyszukiwania Portalu OECD eChem i Europejskiej Agencji Chemikaliów, <http://echa.europa.eu/>

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez  
Regulację Komisji (UE) 2020/878

**VOLKSWAGEN**  
GROUP

## Olej przekładniowy

Wersja 4.1	Aktualizacja: 08.12.2023	Numer Karty: 11193929-00006	Data ostatniego wydania: 08.12.2023 Data pierwszego wydania: 31.01.2018
---------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

---

charakterystyki

**Klasyfikacja mieszaniny:**

Aquatic Chronic 3

H412

**Procedura klasyfikacji:**

Metoda obliczeniowa

Informacje zawarte w tej Karcie Charakterystyki Substancji Chemicznej są poprawne według naszej najlepszej wiedzy, informacji i przekonania, w momencie jej publikacji. Celem tych informacji jest instruktaż do bezpiecznych manipulacji, używania, przetwarzania, przechowywania, transportu i utylizacji materiału oraz uwalniania, i nie należy ich traktować jako gwarancji ani specyfikacji jakiegoś typu. Podane informacje dotyczą tylko konkretnego materiału, określonego na początku tej SDS i mogą nie być poprawne w razie, gdy materiał tej SDS jest używany w połączeniu z jakimiś innymi materiałami lub w jakimś procesie, o ile nie są wyspecyfikowane w tekście. Użytkownicy materiału powinni przejrzeć informacje i zalecenia w określonym kontekście zamierzonego przez nich sposobu manipulacji, użytkowania, przetwarzania i przechowywania z uwzględnieniem oceny stosowności materiału tej SDS w produkcie końcowym użytkownika, o ile ta ocena ma zastosowanie.

PL / PL